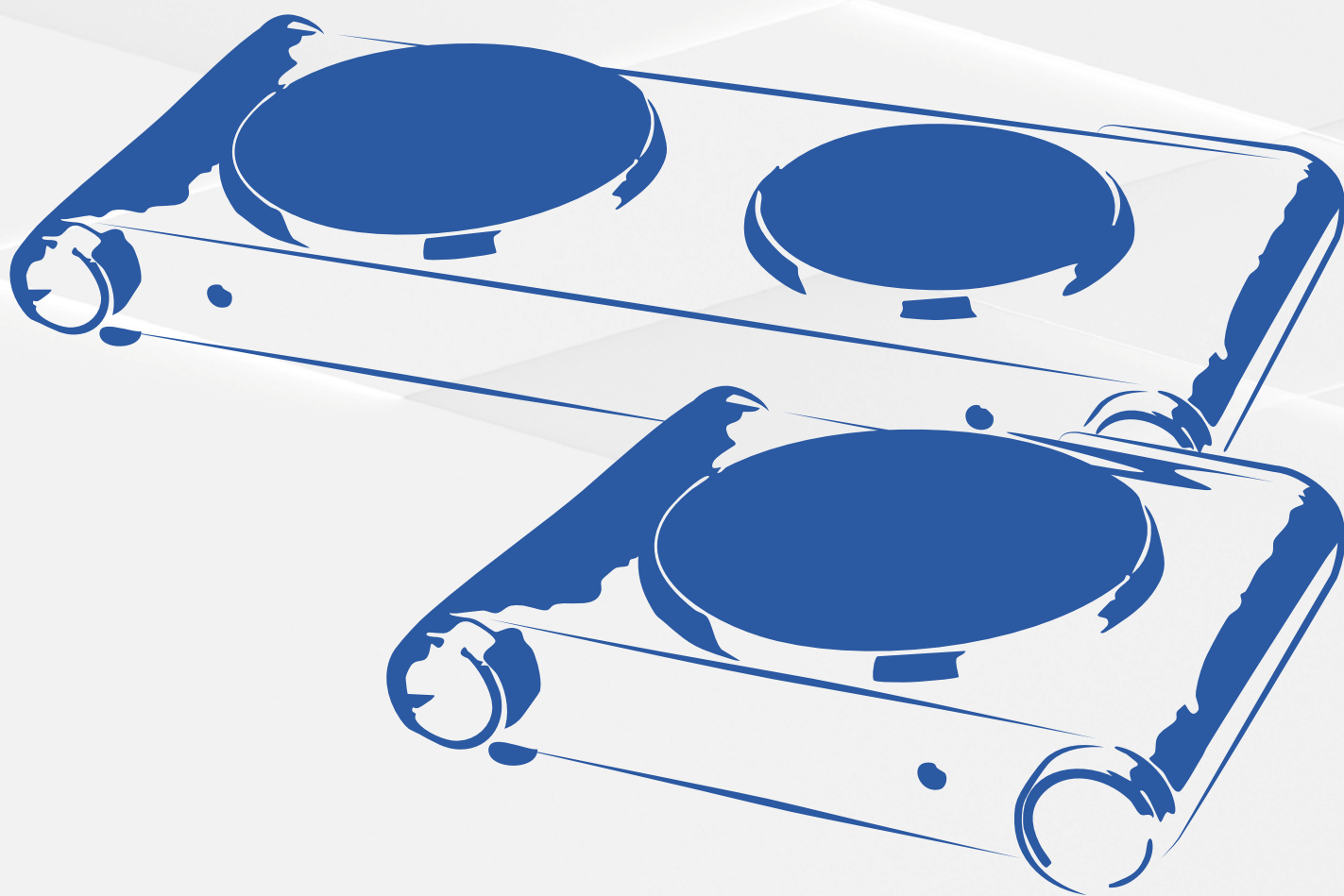




NÁVOD NA POUŽÍVANIE



Elektrický sporák

FG09041 / FG09042

- PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. PREPRAVA A SKLADOVANIE	6
6. INŠTALÁCIA	6
7. OBSLUHA	6
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
9. RIEŠENIE ODPADOV A LIKVIDÁCIA	8

POZNÁMKA:

Táto inštrukcia bola preložená z originálneho anglického návodu pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.



Ďakujeme vám za zakúpenie elektrického sporáka FORGAST.

Na zaistenie bezpečnosti a správnej prevádzky zariadenia si pred jeho prvým použitím pozorne prečítajte tento návod na použitie. Naše výrobky sú priebežne upravované a zdokonaľované s cieľom zabezpečiť ich bezporuchovú prevádzku a bezpečnosť používania.

Návod na použitie treba uchovávať na bezpečnom a zároveň personálu dostupnom mieste. Ako výrobca si vyhradujeme právo na zmeny parametrov a technických riešení s cieľom neustáleho zvyšovania kvality našich výrobkov. Informácie a parametre uvedené v tomto návode sa môžu líšiť od skutočnosti, avšak nemajú podstatný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po doručení zariadenia je nevyhnutné bezpodmienečne skontrolovať jeho stav z hľadiska kompletnosti a prípadných transportných poškodení. V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných záručných podmienok uvedených v tejto používateľskej príručke. Zariadenie poškodené počas prepravy sa nesmie za žiadnych okolností používať. Môže dôjsť k zraneniu osoby, poškodeniu zariadenia alebo majetkovej škode, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
2. Nedodržanie uvedených prevádzkových a bezpečnostných podmienok môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným škodám.
3. Zariadenie musí byť prevádzkované za podmienok uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri kapitolu Čistenie). Toto platí aj pre všetky vonkajšie elektrické pripojenia. V prípade nesprávneho kontaktu zariadenia s vodou je potrebné zariadenie vypnúť z prevádzky, odpojiť od zdroja napájania a podrobiť kontrole autorizovanému servisu Forgast. Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a ohrozenie života.
5. Nikdy nesmie byť zariadenie samostatne otvárané. Všetky ventilačné otvory musia zostať priechodné tak, aby zabezpečovali primerané chladenie zariadenia. Do otvorov zariadenia sa nesmú vkladať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardnej alebo voliteľnej výbavy.
6. Napájaciu zástrčku treba držať suchou rukou. Pri odpojovaní zástrčku držte za ňu, nikdy nie za napájací kábel. Je potrebné pravidelne kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. Ak sa zistí poškodenie alebo nesprávne fungovanie, zariadenie okamžite odpojte a kontaktujte autorizovaný servis Forgast.
7. V prípade prevrhnutia alebo pádu zariadenia je pred ďalším používaním potrebné zveriť jeho kontrolu alebo opravu autorizovanému servisu Forgast. Nikdy nie nesmie byť vykonávaná samostatná oprava, pretože by to mohlo viesť k ohrozeniu života. Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je potrebné ich bezpodmienečne vymeniť. Napájací kábel je potrebné chrániť pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami zariadenia, ohňom alebo inými predmetmi. Kábel je potrebné zabezpečiť pred náhodným zatahnutím alebo zakopnutím.



UPOZORNENIE!

Pripojenie lub úpravu existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy musí vykonať osoba, ktorá pozná obsah návodu na použitie zariadenia, je príslušne školená a vlastní potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné priebežne kontrolovať správnu funkciu zariadenia a v prípade zistenia porúch sa najprv riadiť informáciami obsiahnutými v tomto návode. Ak nie je možné zariadenie spustiť alebo dosiahnuť jeho správne pracovné parametre, je potrebné kontaktovať autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladšie, pohybovo alebo mentálne postihnuté osoby, ako aj osoby bez znalostí o správnom používaní zariadenia môžu zariadenie obsluhovať len pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť podľa pokynov v návode a vybrať zástrčku zo sieťovej zásuvky.



UPOZORNENIE!

V prípade ponechania zástrčky v zásuvke zostáva zariadenie nepretržite pod napätím.

Je potrebné zabezpečiť ľahký prístup k zástrčke a sieťovej zásuvke. Zabezpečiť jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade závažnej poruchy.



UPOZORNENIE!

Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik závažných materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

Nedodržanie uvedených pokynov môže viesť k strate záruky.

2. URČENIE

Zariadenie je určené výhradne na prípravu a ohrievanie jedál v príslušných nádobách. Môže byť používané v súkromných domácnostiach, ako aj v priestoroch ako kuchynské zázemie v obchodoch a kanceláriách, poľnohospodárskych usadlostiach, ubytovacích zariadeniach typu hotely, motele, penzióny a podobné prevádzky.

Zariadenie by sa nemalo používať ako zdroj vykurovania miestností ani na ohrievanie kvapalín a látok horľavých, zdraviu škodlivých alebo intenzívne odparujúcich sa.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené použitím zariadenia v rozpore s jeho určením.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Zariadenie je dostupné v jedno- a dvojplatničkovom prevedení. Púzdro je vyrobené z nehrdzavejúcej ocele a vykurovacia plocha pozostáva z liatinovej varnej dosky.

V jednomodelovom prevedení sa na ľavej strane nachádza spínač zapnutia/vypnutia a na pravej regulátor výkonu vykurovania. Dvojplatňová verzia je vybavená dvoma nezávislými ovládacími gombíkmi umiestnenými po bokoch, ktoré umožňujú samostatnú reguláciu teploty každej platne. Na prednom paneli je navyše umiestnená kontrolka ohrevu, ktorá signalizuje prevádzku zariadenia.

Oba modely spájajú odolnosť, funkčnosť a jednoduchosť obsluhy, ponúkajúc používateľovi spoľahlivosť a flexibilitu prispôsobenú potrebám modernej gastronómie.

RIADIACI PANEL JEDNOLIATEHO MODELU



RIADIACI PANEL DVOJPLATNOVÉHO MODELU



FG09041			
1	Pokrútku Zap./Vyp.	3	Kontrolka ohrievania
2	Varná platňa	4	Pokrútku regulátora výkonu

FG09042			
1	Pokrútku regulátora výkonu ľavej varnej platne	4	Varná platňa 1,0 kW
2	Kontrolka ohrievania ľavej varnej platne	5	Kontrolka ohrievania pravej varnej platne
3	Varná platňa 1,5 kW	6	Pokrútku regulátora výkonu pravej varnej platne

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09041	FG09042
Napájanie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1500 W	1500 W + 1000 W
Rozmery	303 x 237 x 86 mm	530 x 237 x 86 mm
Hmotnosť	2,2 kg	3,7 kg

5. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Po prevzatí zariadenia je potrebné okamžite skontrolovať, či je kompletne a či nebolo počas prepravy poškodené.

Počas prepravy je potrebné so zariadením zaobchádzať opatrne a vyhýbať sa otrasom.

Zabalené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Zariadenie umiestnite v dobre vetranej miestnosti s prostredím, ktoré nezpôsobuje koróziu. Zariadenie sa nesmie otáčať v rozpore s označeniami na obale.

Obal ponechajte uzavretý v pôvodnom stave až do začiatku inštalácie zariadenia. Počas skladovania sa striktne riadte označeniami na obale, ktoré určujú polohu zariadenia, spôsob jeho uloženia a skladovania.

6. INŠTALÁCIA

Pred začatím používania odstráňte všetky obalové materiály, prepravné zabezpečenia a ochranné fólie zo zariadenia a jeho príslušenstva. Nesmie sa odstraňovať typový štítok ani výstražné nálepky umiestnené na zariadení.

- Zariadenie umiestnite na vyrovnané a stabilné miesto s primeranou nosnosťou, ktoré zabezpečí jeho bezpečné používanie.
- Sporák je určený výlučne na voľne stojace použitie na pracovnej doske. Nie je dovolené zariadenie zabudovávať.
- Zariadenie nesmie byť umiestnené v blízkosti otvoreného ohňa, vykurovacích telies, iných zdrojov tepla ani na horľavých povrchoch.
- Zariadenie musí byť umiestnené na mieste, ktoré umožní ľahký prístup k napájacej zástrčke, aby v prípade poruchy bolo možné zariadenie okamžite odpojiť od siete.
- Používanie predlžovacích káblov alebo rozbočovačov nie je dovolené. Zariadenie sa musí pripojiť priamo do sieťovej zásuvky s napätím a frekvenciou zodpovedajúcimi údajom na typovom štítku.
- Napájací obvod musí byť chránený ističom s prúdovou hodnotou prispôsobenou výkonu zariadenia a prúdovým chráničom.



UPOZORNENIE!

- **Používajte výhradne napájanie uvedené na typovom štítku.**
- **Používajte výhradne napájanie uvedené na typovom štítku.**
- **Nie je dovolené používať diferencovaný istič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba elektrickej inštalácie musia byť vykonávané osobami s príslušnou kvalifikáciou.**
- **Diferencovaný istič, poistka a sieťová zásuvka musia byť inštalované v blízkosti zariadenia.**
- **Zástrčka a zásuvka musia byť v poriadku a zabezpečovať správne pripojenie.**

7. OVLÁDANIE



UPOZORNENIE!

Zariadenie sa nesmie používať na účely nevyhovujúce jeho určenému používaniu. Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sú oboznámené s týmto návodom.

- Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky.
- Pred prvým použitím zariadenie dôkladne umyte a osušte.
- Nastavte pokrútku Zap./Vyp. do polohy „OFF“ (**v modeli FG09042 sa vypínač nachádza na zadnej strane zariadenia**) a pokrútky regulátora výkonu varnej platne do polohy „MIN“.
- Pripojte zariadenie do správnej, samostatnej elektrickej zásuvky.
- Umiestnite nádobu s jedlom na vybrané varné pole. **Nepoužívajte nestabilné nádoby, ktoré by sa mohli prevrátiť. Používajte výhradne nádoby s plochým dnom, aby bol zabezpečený úplný kontakt s vykurovacou platňou a maximálna účinnosť prenosu tepla.**
- Nastavte pokrútku Zap./Vyp. do polohy „ON“.
- Pomocou regulačnej pokrútky výkonu varnej platne vyberte vhodnú hodnotu pre príslušné varné pole.
- Oranžová kontrolka ohrievania svieti počas zahrievania a zhasne po dosiahnutí nastavenej teploty. Po poklese teploty termostat spustí opätovné ohrievanie a kontrolka sa znova rozsvieti.

**UPOZORNENIE!**

Povrch zariadenia a nádoby počas varenia sú veľmi horúce, čo predstavuje riziko popálenia.

- Po ukončení práce vypnite zariadenie otočením ovládacieho gombíka Vyp./Zap. a nastavte ovládacie gombíky výkonu do polohy „0“, potom odpojte zariadenie zo sieťovej zásuvky.
- Počkajte, kým zariadenie vychladne, a vyčistite ho.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie je potrebné čistiť vždy po ukončení práce.

**UPOZORNENIE!**

Pred začatím čistenia vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

**RIZIKO POPÁLENIA!**

Čistenie vykonávajte iba, keď zariadenie vychladne. Nečistite horúce zariadenie.

- Nedotýkajte sa ani nečistite, kým všetky časti nedosiahnu izbovú teplotu.
- Na čistenie krytu používajte výlučne vlhkú handričku.
- Nikdy nezanožujte zariadenie do vody ani do iných kvapalín – hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia.
- Je prísne zakázané priamo polievať zariadenie vodou. Zabráňte vniknutiu vody do elektrických zariadení.
- Pravidelne kontrolujte stav elektrického kábla a zástrčky. V prípade zistenia poškodenia alebo nesprávneho pripojenia elektrických obvodov kontaktujte autorizovaný servis Forghost.

9. RIEŠENIE ODPADOV A LIKVIDÁCIA

Na konci životnosti produktu nevyhadzujte zariadenie na miesta, ktoré by mohli ohrozovať životné prostredie.

Je povolené dočasné skladovanie nebezpečných odpadov za účelom ich neskoršej likvidácie. Je potrebné dodržiavať predpisy o ochrane životného prostredia platné v krajine používania zariadenia.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným spoločnostiam na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie je potrebné demontovať, rozdeľovať komponenty a ukladať ich do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom treba pamätať, že niektoré z nich je možné recyklovať a opätovne využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo ďalej použiteľné, a to odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý likvidáciou, ak nebude znovu použitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadov v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že tento výrobok nemožno považovať za bežný domáci odpad. Je potrebné ho likvidovať vhodným spôsobom, aby sa predišlo negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte výrobcu, servis alebo miestnu organizáciu zodpovednú za likvidáciu odpadov.

Operácie demontáže zariadenia musia vykonávať kvalifikované osoby.

Ak je plánovaná následná montáž zariadenia, všetky práce treba vykonávať s maximálnou starostlivosťou, aby neboli poškodené jeho súčasti.

Výrobca nezodpovedá za žiadne poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom pri obsluhu zariadenia.



LIKVIDÁCIA

Obal a materiál, z ktorého je vyrobený, sú 100 % recyklovateľné a označené symbolom .



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti obalu (plastové vrecia, kusy polystyrénu a pod.) treba uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako vyhovujúce podľa Európskej smernice o použití elektrického a elektronického zariadení. Správnu likvidáciu tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie nemožno likvidovať ako bežný domový odpad. Musí byť odovzdané do špecializovaného zberného miesta na likvidáciu a recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Počas likvidácie zariadenia musí byť zabezpečené, že zariadenie nebude použiteľné (nebude možné ho spustiť), odrezaním napájacieho kábla a odstránením dverí, políc a ďalších prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nesmie dôjsť k situácii, v ktorej by bolo možné sa po zariadení šplhať alebo v ňom uviaznuť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, jeho odovzdaním do špecializovaného zberného miesta; Nezanedbávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

DEKLARÁCIA ZHODY

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v európskych smerniciach a príslušnými normami. Po dosiahnutí tejto zhody výrobca prehlasuje, že jeho výrobky sú v súlade s platnou európskou legislatívou, a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Vyhlásenie o zhode je na požiadanie používateľa k dispozícii v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

